

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 32 (1978)

**Heft:** 1: Architektur im Gespräch = A propos d'architecture = On architecture

### **Buchbesprechung:** Buchbesprechungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Herr Architekt. für Sie!

# Gestaltungsfreiheit ohne Grenzen

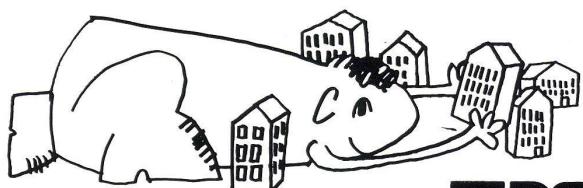
( und zufriedene Kunden )

## mit **Nomad**<sup>TM</sup>

Der locker poröse Bodenbelag, der sich raffiniert überall anpassen lässt.

### Nomad-Vorteile

- Nomad mit Rücken, als Schmutzschlucker für Eingänge und Durchgänge, damit sie immer elegant und sauber präsentieren.
- Nomad (ohne Rücken) zum Verlegen im Freien, vor Hauseingängen, am Swimming-Pool usw. Sintflut – Frost – Hundstagehitze, Nomad scheut kein Wetter.
- Antistatisch, deshalb geeignet für Computerräume.
- Attraktive Farbpalette (zum Erhöhen der «Lebensqualität»)



...alles weitere:

**3M**

## Fritz Schüpbach AG

Bielstrasse 2 Telefon 032 84 25 41  
3292 Busswil bei Biel

### Coupon:

Bitte detaillierte Unterlagen über Nomad an

Name BW  
Strasse  
PLZ/Ort  
Tel.

### Buchbesprechung

Paul Swiridoff

#### «Im Paradies Zuhause»

Rudolf Frank baut im Tessin, 1977. Verlag Paul Swiridoff GmbH, Schwäbisch Hall. Vertrieb in der Schweiz, Schweizer Buchzentrum, Olten. Fr. 89.–.

Es liegt auch eine Ausgabe in italienischer Sprache vor. Titel: Il paradiso in casa.

«Im Paradies Zuhause», ein Titel, der uns unmittelbar angesprochen hat. Man denkt an die Anpassung in eine unverbrauchte Landschaft, an Ökologie und an das Zusammenleben mit Pflanzen und Tieren. Dies ist ein Anspruch, dem das Buch über die Bauten von Rudolf Frank vielleicht nicht ganz gerecht zu werden vermag, auch wenn man sich im klaren ist darüber, daß es eben soviel verschiedene Paradiesvorstellungen gibt wie Leute auf dieser Welt und daß ein Bauen + Wohnen-Redaktor sich mit seinen Vorstellungen nicht unmittelbar in der Mitte des Spektrums befinden muß. Die gezeigten Häuser entsprechen also nicht unbedingt der Art von Dingen, die in dieser Zeitschrift gezeigt werden, was jedoch nicht heißen soll, daß sie nicht trotzdem jemandem, der sich für schön gelegene und liebevoll durchgestaltete Bauten interessiert, manches bieten können.

U. Schä.

#### Neuerscheinungen

Christian Norberg-Schulz

#### La signification dans l'Architecture Occidentale

Pierre Mardaga, Bruxelles et Liège. Fr. 78.45.

Le Corbusier

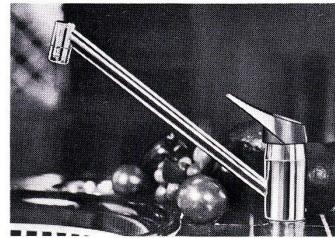
#### Vers une Architecture

Editions Arthaud, 6, rue de Mézières, 75006 Paris. sFr. 48.90.

#### Firmennachrichten

#### Goldmedaille für die Genfer Armaturenfabrik «kugler»

Anlässlich der vom 24. 11. bis 4. 12. 1977 in Paris abgehaltenen internationalen Ausstellung für Baustoffe, Bauteile und Innenausbau «Batimat 77» wurde der in Genf ansässigen Metallgießerei und Armaturenfabrik Kugler AG (mit Niederlassungen in Zürich und Bern) die Goldmedaille für die erstmals ausgestellte neue Sanitärmatur «Kuglomix» zugesprochen. Es handelt sich dabei um eine patentierte, geräuscharme und mechanisch gesteuerte Komfort-Mischarmatur für Küche und Bad, bei welcher die Regulierung der Wassermenge und der Temperatur mit einem einzigen Bedienungshebel erfolgt.



In der Schweiz wird die «Kuglomix»-Modellreihe erstmals anlässlich der im März 1978 in Zürich stattfindenden internationalen Fachmesse der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik «HILSA» vorgestellt.

Nach dem «Laurier d'Or» 1975, französische Auszeichnung für perfekte Technik und höchste internationale Qualität, erhielt die Kugler AG erneut eine hohe Anerkennung. Kugler, Metallgießerei und Armaturenfabrik AG, Genf.

#### Wände mit ungenügender Isolierung verschwenden dauerhaft Energie und Geld

FLP. Selbst dicke Mauern nützen wenig, wenn an Schwachstellen Kältebrücken entstehen können, welche, meist unsichtbar, die Heizwärme ins Freie führen. Wo die Wärme nicht lückenlos zusammengehalten wird, entstehen Heizverluste bis zu 50%. Gleichzeitig gestaltet ein sanfter aber stetiger Luftzug, entfacht durch undichte Mauern, Fenster usw. das Raumklima ungesund.

Nur die richtige Wärmeisolierung verschafft eine optimale Behaglichkeit zu jeder Jahreszeit und bringt eine vielfältige Rendite. Wände und Zwischenwände, die mit Vetroflex PB-Bauplatten isoliert werden, weisen eine sehr günstige Wärmeleitzahl auf. Diese 50 bis 120 mm starken Bauplatten aus feinen, weichen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern sind unverrottbar, nicht hygroskopisch, unbrennbar. Isoliert werden muss nur einmal. Ungenügende Isolation dagegen verbraucht dauernd, jedes Jahr, zuviel Energie. Fabrikant: Fibriver, 1001 Lausanne.

